

ОТЗЫВ

официального оппонента
о диссертации Красильниковой Пелагеи Юрьевны
на тему «Проблема толкования коннотации в лексикографии
(на материале зоонимов в текстах Саши Чёрного)»,
представленной на соискание ученой степени
кандидата филологических наук
по специальности 10.02.01 – *русский язык*

Актуальность проведенного П.Ю. Красильниковой исследования определяется общим направлением современной лингвистической мысли, ориентированной на изучение человека в его связи с миром: язык как форма существования и объективации мысли свидетельствует о деятельности сознания, интерпретирующего факты действительности, в разных пропорциях объединяющего объективные и субъективные представления человека о мире. Поэтический текст Саши Черного, избранный автором в качестве материала исследования, демонстрирует именно субъективный способ мировосприятия, в связи с чем сама мысль диссертанта изучить механизмы, характеризующие проявление и выявление коннотации в значении слова (объект), представляется не только интересной, но и продуктивной.

Речь в диссертации идет о слове, развернутом в перспективе речевой деятельности, в данном случае в индивидуальной речи Саши Черного. Методологической основой исследования П.Ю. Красильниковой становится, во-первых, идея А.А. Леонтьева о значении как о «динамической иерархии процессов» (Леонтьев 1971: 8). *Динамический* процесс в том смысле, что прямое номинативное значение способно к развитию переносного метафорического, которое в свою очередь обладает способностью обрывать на фоне сложившихся в языковой практике созначений новыми коннотациями, продуцируемыми контекстом¹.

В этом смысле справедливо утверждение «коннотация шире стилистической пометы» (с. 4 АР). Действительно, стилистическая помета в словаре – это попытка обобщить и объективировать созначения слова, вместе с тем в словаре речь идет о

¹ «Значение знака есть знак, взятый в свете своего контекста» (Лосев, 1995); «Всякий знак получает свою полноценную значимость только в контексте других знаков, понимая под контекстом широчайший принцип» (Лосев, 1995).

традиционных, сложившихся комплексах значений, понятных всем, общепринятые, поскольку, по мысли Н.Г. Комлева, значение слова – это **социально** закреплённое содержание (Комлев 1969). То есть и коннотации, зафиксированные в словарях, – это **языковые** коннотации. **Речевых** коннотаций – бесчисленное множество, самые ценные из них связаны с мировосприятием и идиостилем известного поэта.

Следовательно, второй методологической основой исследования, по замыслу автора, становится тезис В.В. Виноградова: в поэтическом языке «находит выражение оценка изображаемого мира со стороны писателя, его отношения к действительности, его миропонимания» (Виноградов 1981: 114).

Предмет исследования – алгоритм описания потенциальной и актуальной коннотативной семантики слова как совокупности означаемых, имеющих различные содержательные и функциональные характеристики, на примере поэтических текстов Саши Чёрного. Отметим оригинальность замысла диссертанта в выборе зоонимической лексики в качестве материала исследования: выбор объясняется специфическим мировосприятием поэта: «мир человека» через «мир животных».

Исследование ведётся в трех основных направлениях – лингвофилософском, семиотическом (глава первая) и собственно лингвистическом, точнее – лингвопоэтическом, поскольку в данном случае речь идет о поэтическом тексте / контексте (главы вторая и третья).

Логично выстроенная работа, соответствующая кинематографическому приему «камера наезжает» (широкий план и крупный план): первая глава посвящена вопросам теоретико-методологического характера – вопросам семантики, семасиологии (структура лексического значения; особенности метафорического значения); отдельное внимание сосредоточено на изучении ключевого для работы термина-понятия *коннотация*. Основные темы второй главы – развитие коннотативных сем в семантической структуре слова-зоонима в индивидуальной речевой практике Саши Черного и синтаксические условия возникновения специфического оценочного значения на фоне сложившихся и закреплённых в семантической структуре слова оценочных характеристик; тема главы третьей – методика описания и представления коннотаций на материале

зоонимов Саши Черного в словарной статье, примеры которой в жанре лексикографического этюда даются в Приложении (с. 213-226: *осёл, рак, сорока, сова*). Научные проблемы детализированы частными, уточняющими вопросами (с. 5-6), которые находят в ходе работы последовательное разрешение.

Благодаря анализу языкового материала, представленному во второй и третьей главах, оказывается возможным достижение цели исследования – продемонстрировать *динамику развития значения*, причем 1) слово, использованное в прямом номинативном значении, может проецировать оценку (*красные рыбки и собаки* в тексте стихотворения «Любовь – не картошка»²), «создавая с другими его элементами общую семантическую ассоциацию» (с. 142); 2) выбор из закрепленных в языковом сознании устойчивых оценок может определяться контекстом (*господа с телячьими улыбками; стадо правых жеребят* и т.д.); 3) в оценочной сфере оказываются зоонимы, не имеющие в языковой традиции сложившейся связи с оценочной коннотацией (*удод, орангутанг, краб* и др.).

Таким образом, оценка рассматривается в диссертации как важный элемент семантики слова-зоонима. При изучении проблемы оценки и оценочной коннотации автор приходит к выводам о вариантах коннотативной оценочной семантики в текстах Саши Чёрного и ее зависимости от контекста (например, амбивалентность оценки, связанной с гиперонимом *зверьё*). Закономерности в соответствии определённых средств выражения схожему коннотативному содержанию позволяют трактовать употребление зоонимов в поэзии Саши Чёрного и как **систему** воплощения авторских оценок (с. 128), представленную как систему коннотативных преобразований (с. 113).

Реализация коннотативных преобразований возможна только в речи, в конкретных синтаксических связях, изучение которых необходимо для достижения цели и решения вопроса, как реализуются потенциальные семы в структуре

² *Дочку запер в кладовку и долго сопел над бассейном, Где плавали красные рыбки* (реализация оценочной коннотативная семы: отец девушки богат и злобен – позиция нищего студента); *Что было! Эпштейна чуть-чуть не съели собаки...* (Ср. следующие строки стихотворения «Любовь – не картошка»: *Как шакал Эпштейн бродил / Под окошком Розы милой*: они почувствовали в нем хищное начало, его корыстные мысли и намерения.)

лексического значения зоонима (часто с закрепленной в языковом сознании оценочной коннотацией) в индивидуальной речи Саши Черного.

В диссертации выделены и проанализированы основные синтаксические позиции зоонима, частотные в тексте Саши Чёрного, а также синтаксические роли зоонима: зооним в роли подлежащего – субъект оценки (метонимическое значение – переносное коннотативное); зооним в роли сказуемого и носителя предикативных признаков (метафорическое – переносное коннотативное значение); зооним – эталон сравнения, структурный и семантический центр сравнительного оборота (прямое номинативное, содержащее потенциальные коннотативные семы).

Интересны и справедливы выводы диссертанта о связи тематической и жанровой специфики текста с выполняемой синтаксической ролью и значением зоонима: «Субъекты-зоонимы в традиционном словоупотреблении редко актуализируют коннотативные семы, но в идиостиле Саши Чёрного субъектная позиция зоонима с сильной коннотативной семантикой, оторванной от денотата, становится распространённым инструментом усиления иронической окраски, хотя большая часть номинаций животных в позиции субъекта предложения реализует денотативное значение, встраиваясь в общую семантическую ассоциацию, проявляющуюся при рассмотрении предидирующих глаголов и более широкого контекста стихотворения. Их обильное употребление характерно для лирических стихотворений Саши Чёрного» (с. 143)³.

Анализ примеров дает представление о характере *контекстуальной семантизации зоонимов*: «В поэтическом языке Саши Чёрного зооним развивает не антонимическое употребление ‘смелость’ / ‘трусость’ как основание переноса (*лев* – ‘смелый человек, мужчина’), а противопоставление ‘сила’, ‘независимость’ / ‘слабость к чужому вниманию’, ‘стремление им овладеть’: *Перед трюмо расселся местный лев, / Сияя парфюмерною улыбкой* (с. 131)». Необходимо только заметить, что нестандартность и новизна антонимических связей в данном случае связана с нетипичностью коннотативной семантики слова *лев* в другом его значении – ‘светский человек’.

³ Возможно, были бы уместны элементы статистического анализа и его результаты. Зоонимы в поэзии Саши Чёрного чаще всего используются как эталоны сравнения в оборотах именного типа сравнительной конструкции, где значение сравнения выражено союзом *как*. (с. 144)

Необходимо отметить, что синтаксические наблюдения в целом заслуживают внимания: структурно-семантический анализ текста позволяет раскрыться диссертанту как лингвисту-исследователю.

П.Ю. Красильникова предлагает методику рассмотрения коннотаций. Именно методика изучения коннотативных сем *в движении*, которую можно распространить на тексты других авторов и с выявлением другого ключевого слова, является фактом, свидетельствующим о научной ценности данного исследования. Перспективы, намеченные автором, относятся в первую очередь к словарям художественной, поэтической – индивидуально-авторской речи: **«Материалы могут послужить основой для создания словаря эволюции (накопления и перераспределения значений) зоонимических образов»** (с. 23 АР) – к примеру, Есенина, Маяковского, Бунина, Булгакова.

Таким образом, на значительном языковом материале, проанализированном тщательно, бережно, тактично (= адекватно, т.к. речь идет о поэтическом тексте), автор работы доказывает идею существования в слове статических (потенциальных) и динамических (актуальных) элементов коннотации, прежде всего связанных с оценкой, и возможной актуализации потенциальных сем в речи, в данном случае – в такой нестандартной речи, являющейся результатом творческого переосмысления мира поэтом Сашей Чёрным.

Итак, основные результаты, определяющие степень научной новизны и теоретической значимости проведенного П.Ю. Красильниковой исследования, видим в следующем:

- семантика слова представлена как процессуальное явление, как комплекс статических (потенциальных) и динамических (актуальных) элементов коннотации, способных к развитию;
- сформулированы выводы о вариативности коннотативной оценочной семантики в текстах Саши Чёрного и ее зависимости от контекста; о закономерности синтаксической реализации коннотаций зоонимов в индивидуальном языке / речи; о принципе интенсивности проявления положительной или отрицательной оценки (градация оценки);
- сформулирован вывод о механизмах проявления оценочных коннотаций в текстах Саши Чёрного, т.е. доказана связь характера оценочной коннотации

зоонимов с этическими установками поэта и контекстом: семантика положительной оценки – *мир настоящих людей и настоящих зверей* (лирический контекст); отрицательная оценка – мир «людей как зверей», или мир «человекоподобной животности» (сатирический контекст);

– на материале зоонимической лексики поэтического словаря Саши Чёрного представлена методика изучения оценочных коннотаций и их описания в словарной статье.

Как любое серьезное, основательное научное исследование, данная работа вызывает вопросы, связанные с желанием уточнить отдельные моменты.

(1) Есть ли, по Вашим наблюдениям, в текстах Саши Черного зоонимы, представляющие чистое номинативное значение, без примеси коннотативного или коннотация всегда входит в структуру значения слова-зоонима?

(2) Хотелось бы уточнить авторскую мысль в последнем параграфе, заключенную в его формулировке: *Художественная образность поэзии Саши Чёрного как результат реализации коннотаций разного типа и степени интенсивности*. Может ли быть обратный вариант, как считает Ю.П. Солодуб (Солодуб 1999: 67-76): образность создает коннотативный компонент, включающий чувственный и рациональный компонент?

(3) Наблюдение имеет отношение к стилю изложения: авторский текст характеризуется нарочитой сложностью, отвлеченностью от темы, недостаточной расчлененностью мысли. Например, первый параграф работы посвящен ключевому для данного исследования термину-понятию *коннотация*, тем не менее в тексте отсутствует четкое определение (возможно, из ЛЭС, автор – В.Н. Телия), вместо этого автор предлагает описательные варианты понимания содержания этого термина: «*Коннотация* же – это та область значения, к которой принадлежит всё остальное, а оно, будучи условно представлено как некоторое количество информации, составляет намного больший объём, чем сумма существенных и объективных признаков» (с. 5); «*Коннотация* – это многогранное и многоуровневое явление» (с. 9); «*Коннотация* – это сложное явление, которое даёт слову как знаку обладать способностью указывать не только на комплекс существенных признаков того, что названо этим словом и является общепринятым содержанием данного понятия, но и на множество других признаков...» (с. 24).

Вместе с тем сформулированные выше вопросы вызваны исключительно интересом к проведенному исследованию, научная ценность которого не вызывает сомнений.

Диссертационная работа П.Ю. Красильниковой – научное исследование, написанное на актуальную тему, вносящее определенный вклад в осмысление научной проблемы семантического развития слова и роли субъективного фактора, проблемы лексикографического описания и представления слова в словаре идеографического типа, связанном с идиолектом писателя.

Автореферат и авторские публикации – 7, 5 из которых опубликованы в рецензируемых научных изданиях, входящих в список ВАК, – в полной мере отражают содержание проведенного исследования.

Диссертация «Проблема толкования коннотации в лексикографии (на материале зоонимов в текстах Саши Чёрного)» является научно-квалификационной работой, тематически соответствует паспорту специальности 10.02.01 – *русский язык*, соответствует требованиям п.п. 9-14 «Положения о присуждении ученых степеней» ВАК (утверждено постановлением Правительства РФ от 24.09.2013г. № 842), ее автор, *Красильникова Пелагея Юрьевна*, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – *русский язык*.

Доктор филологических наук
(10.02.01 – *русский язык*),
доцент, профессор кафедры
общего и русского языкознания

Государственного института

русского языка им. А.С. Пушкина  Мария Станиславовна Милованова

Против включения персональных данных в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Москва, 19 января 2022 г.

Контактная информация:

Милованова Мария Станиславовна

ФГБОУ ВО «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина».

Москва, 117485, ул. Академика Волгина, д. 6

inbox@pushkin.institute

Тел. + 7 (495) 330-88-01

E-mail: MSMilovanova@pushkin.institute

